

DUPKA GYÖRGY

# AZ ELHURCOLÁS HETVENEDIK ÉVFORDULÓJÁNAK KÜSZÖBÉN

## NÉPÍRTÁS AZOK KÖRÉBEN, AKIKNEK EGYETLEN BŰNÜK A SZÁRMAZÁSUK VOLT...

(A KÁRPÁT-MEDENCEI MAGYAROK ÉS NÉMETEK INTERNÁLÁSÁNAK ÜGYE  
AZ OROSZ LEVÉLTÁRAKBAN: 1944–1955)

A Kárpát-medencei magyarok és németek 1944–1946 közötti deportálásának és internálásának problémakörével kapcsolatban az elmúlt 20–25 esztendőben hatalmas mennyiségű levéltári dokumentum került összegyűjtésre és publikálásra. Kárpátalja esetében elsősorban az ungvári Olekszij Korszun<sup>1</sup> történész által összeállított magyar, ukrán és orosz nyelven kiadott levéltári forrásgyűjteményekre, monográfiákra gondolok. A közelmúltban napvilágot látott közel 800 oldalas kiadvány<sup>2</sup> többek között tartalmazza azokat a perdöntő dokumentumokat is, amelyek meggyőző adatokkal, nevekkal alátámasztva igazolják az 1944 őszén és különösen 1945 elején a szovjet katonai hatóságok és megtorló egységek (NKVD<sup>3</sup>, SZMERS<sup>4</sup>, és más belügyi alakulatok) által elkövetett törvénytelenéseket. Ez a kötet az első olyan kísérlet, amelyben megpróbáltuk összegyűjteni és rendszerezni a legfőbb levéltári adatokat annak érdekében, hogy rávilágítsunk azokra a szovjet kormány és az állambiztonsági szervek, valamint a 4. Ukrán Front katonai parancsnoksága és a helyi kommunista párt közreműködésével véghezvitt deportálási folyamatokra, amelyeknek kárpátaljaiak tízezrei estek áldozatul. A kiadvány szerkesztésekor azokat az eddig nyilvánosságra még nem hozott személyes levéltári adatokat használtuk fel, amelyeket az Oroszországi Föderáció levéltáraiban őriztek meg. Számos dokumentumot, sokszor csak nagy nehézségek árán, a kárpátaljai biztonsági szolgálat és a belügyminisztérium archívumából, az állami levéltárból, illetve magángyűjtőktől sikerült beszerezni. A feltárt adatok alapján nyomon követhetők a háború utáni időszak lesújtó kárpátaljai eseményei. A kötet összeállításá-

ban Alekszej Korszun mellett tevékenyen részt vett e sorok írója, továbbá Fuchs Andrea, az ungvári német kör képviselője és Kizman Zoltán, a Kárpátaljai Németek Wiedergeburt (Újjászületés) Szövetségének elnöke is.

## I.

A Sztálin<sup>5</sup> nevével fémjelzett párt-diktatúra és katonai büntető, megtorló gépezet legfőbb hadurai, pártvezérei a **magyarok és németek mozgósításának, légerekbe irányításának első főpróbáját Kárpátalján tartották meg**, miután a korábban Magyarországhoz tartozó négy megyényi területet (Ung, Bereg, Ugocsa, Máramaros megye) 1944 október végén elfoglalták. Az orosz, ukrán és ruszin kommunisták indítványozására Ivan Turjanica,<sup>6</sup> az NKVD-hez kötődő ügynök és kárpátaljai pártvezér által aláírt dekrétuma alapján<sup>7</sup> a „hadtápterületnek számító Kárpátalja teljes megtisztításáról” és „a kárpátaljai nép bizalmát nem élvező személyek ideiglenes izolálásáról”<sup>8</sup> a kollektív bűnösség elve alapján születtek meg a végrehajtói döntések, határozatok, rendelkezések, amelyek Kárpátalja Csehszlovákiából való végleges kiszakadását és a meghódított terület szovjetizálását segítették elő.

Az említett dokumentumok közül kiemelkedik a 4. Ukrán Front Katonai Tanácsa 0036. sz. hírhedt rendelete, amelynek aláírói Petrov<sup>9</sup> hadseregtagornok, valamint a front katonai tanácsának tagjai: Mehlisz<sup>10</sup> vezérezredes, Novikov<sup>11</sup> vezérőrnagy és Kariofilli<sup>12</sup> tüzérségi altábornagy voltak. A kilenc pontból álló dokumentum a legfelső katonai hadvezetés által jóváhagyott „kollektív bűnösség és büntetés elvének” kárpátaljai alkalmazását írta elő: „*Számtalan településen katonaköteles magyar és német nemzetiségű személyek élnek, akiket csakúgy, mint az ellenség katonáit is, le kell tartóztatni és fogolytáborba küldeni!*”<sup>13</sup> A rendelet pontosította a végrehajtás időpontjait és a behívandók korhatárát, felhívta a katonai akció vezetőinek figyelmét: 1944. november 14–16-a között a városok és nagyobb települések katonai parancsnokai többek között vegyék nyilvántartásba mindazon, 18–50 év közötti német és magyar nemzetiségű hadköteles személyeket (azaz polgári személyeket), akik semmilyen hadseregben nem szolgáltak. November 18-án, köztük a hadköteleseket menetszlopokban a hadifogyók számára létesített gyűjtőlágerekbe kísérik.

A kiadott 0036. sz. rendelethez mellékeltek „A városparancsnokság 2. számú parancsát”, szintén 1944. november 13-i keltezéssel<sup>14</sup>. A parancsot magyar nyelvre is lefordították és az ungvári Miravcsik-féle nyomdában - Kruglyakov<sup>15</sup> ezredes, Ungvár városparancsnoka utasítására - több száz példányban kinyomtatták, illetve 1944. november 13-át követően a „vá-

rospancsnokság 2. számú parancsát” a magyar és németlakta településeken is kifüggesztették. A helyhatósági vezetők a városparancsnokokkal közreműködve agyalták ki a „háromnapos munkára”, illetve hidak, utak javítására mozgósító mesét, amit kidoboltattak a kisbírókkal is, azzal a kiegészítéssel, hogy az érintettek „három napra elegendő élelmet vigyenek magukkal.” Néhány tekintélyt élvező, szovjet tiszti egyenruhába öltözött magyar agitátor, köztük Uszta Gyula<sup>16</sup> partizánvezér és Illés Béla<sup>17</sup> író, őrnagy még biztatta is az embereket. Egyes településeken ünnepélyes külsőségek között, dobszóval, papok és hatósági személyek áldásával búcsúztatták a „háromnapos munkára” indulókat.

A magyarok és németek begyűjtésére vonatkozó részletes utasításoknak szintén a nyomára bukkantunk. Ezek közül említésre méltó az 1944. december 17-én kelt hadijelentés (Iktatószám: № 00327).<sup>18</sup> Ezt Fagyjejev<sup>19</sup> vezérőrnagy és Boszjij<sup>20</sup> ezredes, törzspancsnok küldte Petrov hadseregtábornoknak. Tudósításában Fagyjejev vezérőrnagy többek közt ezt írta: „A *Front Katonai Tanácsa* 1944. november 13-i 0036. sz. határozatát végrehajtva, a hadtápterületet fedező NKVD-csapatok Kárpát-Ukrajna területén elkülönítették az ellenség ott megtelepedett tisztjeit és sorkatonáit, a német és magyar hadköteles személyeket, a magyar csendőrség és rendőrség csendőreit, a rendőrség tisztviselőit, és hadifogoly-gyűjtőhelyekre irányították őket...”

Ez a hadijelentés azzal zárult, hogy Kárpát-Ukrajna területén: „Folyó év december 13-án és 14-én az NKVD-osztagok Szolyva, Munkács, Ilosva, Nagyszőlős, Huszt és Rahó körzetében akciót hajtottak végre a 18 és 50 év közötti németek (férfiak) elkülönítésére. Az akció eredményeként 292 személyt különítettek el és irányítottak hadifogoly-gyűjtőhelyekre.

Folyó év november 18-tól december 16-ig a hadtápterületet fedező NKVD-osztagok összesen 22 951 főt tartóztattak le és irányítottak hadifogoly-gyűjtőhelyekre, köztük: 14 202 katonát, tiszthelyettest és tisztet, 8 564 német és magyar nemzetiségű hadkötelest, 185 csendőrt és rendőrt.” Jelezték azt is, hogy „A hadtápterület megtisztítására indított akció folytatódik”.

Az idézett NKVD-jelentések elhallgatják az útközben, a táborokban elhunytak számát, a túlélőktől azonban tudjuk, hogy a menetoszlopokból végkimerüléstől lemaradt, ájultan összeesett foglyokat az őrkíséret helyben kivégezte. Pótlásukra gyakran a bámészködőket rángatták be a sorokba. Ilyen kegyetlen eljárás következtében kerültek a transzportokba és gyűjtőtáborokba szlovákok, románok, lengyelek, ruszinok, ukránok, zsidók és más nemzetiségűek, valamint papok és kommunisták.<sup>21</sup> Szintén a túlélők naplójából, visszaemléke-

zéseiből, lejegyzett emlékfoszlányaiból tudjuk, hogy a deportálás, internálás szervezőinek és végrehajtóinak szadizmusa olykor a fasisztákéin is túltett.<sup>22</sup>

A magyar lakossághoz való hozzáállással kapcsolatban érdemes idézni a 4. Ukrán Front politikai csoportfőnöke, Pronyin<sup>23</sup> altábornagy voltaképpen 1945. július 10-én a Kreml vezetőihez intézett kényszerű beismerését: „A politikai helyzet ebben az időben (a Kárpátalja Ukrajnával való újraegyesítéséről szóló kiáltvány aláírása után) jelentősen súlyosbodott. A kongresszusig még a magyarok is, ha nem is örömmel, de mindenesetre nem ellenségesen fogadták a Vörös Hadsereg Kárpát-Ukrajnába való bevonulását. Most pedig, miután az állambiztonsági szervek elkülönítettek közel 30 ezer magyar katonaköteles személyt, a magyar lakosság nagyobb része és a magyarbarát ukránok egy része is így, vagy úgy elégedetlenségének adott hangot, és negatívan kezdett viszonyulni az oroszokhoz. Ez elsősorban a Kiáltvány elleni agitációban jutott kifejezésre.”<sup>24</sup> Mint ismeretes, mindez jóval Kárpátalja szovjet területté válása előtt történt. A 0036. sz. rendelet végrehajtásának tapasztalataiból levonható az a tanulság, miszerint a hadigépezet felkészületlensége és emberi mulasztások miatt a szovjet gyűjtőlágerben, munkatáborban éh- és fagyhalál, illetve járványos betegségek következtében az elhurcolt 40–50 ezer, túlnyomórészt magyar, kisebb részben német férfi közül 13–16 ezer halt meg. Mindez kimeríti a népirtás fogalmát, mivel ezek egyetlen bűne a származásuk volt. Összehasonlításként a második világháború frontjain négyszer kevesebb Kárpátaljáról származó személy esett el: a veszteséglisták szerint 3100–3500-an haltak hősi halált. Ez a képlet a Kárpát-medence valamennyi magyar és német közösségére vonatkozatható.<sup>25</sup>

## II.

**Az újabb, csakis a németekre vonatkozó akcióval kapcsolatban a mai orosz levéltárak vaskos kötetre való iratokat tárolnak.** Ezek közül több dokumentum alátámasztja, hogy a kárpátaljai németek/svábok körében is népirtás folyt. Még 1941-ben 13 244 kárpátaljai lakos vallotta magát németnek. A második világháború után 1946-ban ez a szám 2 398 főre apadt – 10 846 német lakos tűnt el. Egy részük (1 920 fő) feltehetően már 1944 őszén elköltözött, illetve a német családok jelentős része szlovák, ukrán vagy ruszin nemzetiségűnek vallotta magát, hogy így kerülje el a sztálini megtorlásokat.

**Első csapás.** Osztottak a magyar férfiak sorsában – megtizedelte őket a 0036. sz. rendelet 1944. november 18. – december 4. közti katonai végrehajtása.

**A második csapás** azután következett be, hogy a 4. Ukrán Front Katonai Tanácsa által kiadott (a moszkvai felettesek utasítását jóval megelőző) rendelet-tervezete<sup>26</sup> (Szigorúan titkos, №, 1944. november 24.) szó szerint „csoportos kém-tevékenységgel” vádolta meg a kárpátaljai németeket (férfiakat és nőket), akiket mint a szovjet hadsereg ellenségeit 16-tól 50 éves korig 1944. november 24-től a szolyvai gyűjtőtáborba kell irányítani. Ezzel kapcsolatosan tucatnyi utasítással látták el a frontparancsnoksághoz tartozó központi egységeket. Megparancsolták Kacnelson<sup>27</sup> vezérezredesnek és Fagyjev vezérezredesnek, hogy Rahó, Huszt, Beregszász, Munkács, Ungvár városokban gyűjtőhelyeket szervezzenek, valamint 40 szállító járművet és üzemanyagot biztosítsanak a német férfiak és nők elszállításához. A rendeletet Petrov hadseregtábornok, Mehlsiz vezérezredes és Korzsenyevics altábornok, törzsfőnök írta alá.

Zakarpatszka Ukrajina Néptanácsának a moszkvai levéltárból előkerült 1944. november 24-én megfogalmazott határozat-tervezete is a németek Kárpátaljáról történő száműzetéséről, illetve teljes vagyonek Kobzásáról rendelkezik. Mivel a Néptanács csak november 26-án jött létre, ez a dokumentum is meggyőzően bizonyítja, hogy Kárpátalján a „történelem-átalakító forgatókönyvet” a 4. Ukrán Front Katonai Tanácsának politikai főtisztjei álnok módon már előre megírták, s annak végrehajtását kárpátaljai ügynökeikre is rákényszerítették.

A 4. Ukrán Front Katonai Tanácsának túlbuzgóságára vall az a tény is, hogy az SZSZKSZ Állami Védelmi Bizottsága 1944. december 16-án kelt, 7161. sz., Sztálin által aláírt rendelet végrehajtását<sup>28</sup> – amely a Romániában, Bulgáriában, Jugoszláviában és Magyarországon élő munkaképes németek begyűjtését irányozta elő –, 24 nappal előbb kezdték el, illetve szervezték meg annak „főpróba-szerű” végrehajtását. Ezzel kapcsolatosan később, a 7161. sz. Sztálin-rendelethez hivatkozva, Petrov tábornok, Mehlsiz vezérezredes, Korovjakov tábornok, helyettes törzsfőnök és Usztyinov gárdaőrnagy titkár aláírásával december 21-én visszamenőleg is, megerősítő tartalmú köriratot<sup>29</sup> (№ 00520) adott ki egységeinek, amelyek az NKVD vezérletével már november második felétől a 17–45 évkorú (korábban kiadott dokumentumban még a 16–50 évkor van feltüntetve!) munkaképes németek internálásának megszervezésével, begyűjtésükkel, továbbszállításukkal foglalkoztak. A kárpátaljai pótlólagos mobilizáció végrehajtásával ezúttal is Fagyjev vezérőrnagyot, az NKVD-csapatok parancsnokát bízták meg.

Fagyjev december 5-i, Apolonov<sup>30</sup> vezérezredesnek és belügyi népbiztos helyettesének küldött jelentésében<sup>31</sup> (Szigorúan bizalmas, № 10/00514.) már 4 305 főben jelölte meg a 93 kárpátaljai településen élő német lakos-

ság számát; ebből 1 876 fő volt 16-50 év közötti, akik a kihirdetett mozgósítás alá estek. A jelentéshez fűzött megjegyzés szerint Kelet-Szlovákia felszabadított falvaiban nem találtak németeket, a 4. Ukrán Front által elfoglalt Magyarország településein pedig azért késlekedik a németek számbavétele, mert ebben a térségben még harcok folynak. Az elfoglalt területeken nagy erővel folytatták a németek felkutatását.

A kárpátaljai németek internálásának elősegítésében leginkább Ivan Turjanica ungvári pártvezér és „bábállam”-vezető jeleskedett, aki szorosan együttműködött a 4. Ukrán Front Katonai Tanácsával. A Zakarpatszka Ukrajina Néptanácsának elnökeként szignált köriratban<sup>32</sup> (1944. december 22.) a 4. Ukrán Front Katonai Tanácsának rendelkezésére hivatkozva felszólította a körzeti és helyi népbizottságok vezetőit, hogy a szovjet katonai hatóságok oldalán, aktívan vegyenek részt a 17–45 évkorú német férfiak és a 18–30 évkorú nők részleges mozgósításának megszervezésében. A hozzátartozó nélkül maradt internáltak vagyonát könyörtelenül elkobozták és a rászorulóknak adták. (Ez a határozat kísértetiesen emlékeztet a fentebb említett moszkvai levéltárból előkerült a Zakarpatszka Ukrajina Néptanácsának 1944. november 24-én megfogalmazott határozat-tervezetére).

A katonai tanács<sup>1</sup> 00520. rendeletének végrehajtásával kapcsolatban 1945. január 9-én Fagyjev vezérőrnagy és Boszij ezredes törzsparancsnok összefoglaló jelentést<sup>33</sup> küldött (ehhez körzetekre bontott, a nemekről számszerű kimutatást is csatoltak) Petrov hadsereg-tábornoknak és Mehlisz vezérezredesnek, hogy 1944. december 21-27. között a regisztrált 301 főből 215 németet (ebből 166 nő) internáltak, akiket január 7-én a volóci vasútállomásról az ukrajnai Donyec-medence szénbányász településeire irányítottak. A 86 bujkáló német felkutatását tovább folytatják.

**A harmadik csapás** főként a németeket, magyarokat és más nemzetiségű képviselőit érintette. Az SZSZKSZ NKVD № 0016., 1945. január 11-én kelt rendeletének értelmében, 1945 januárja-februárja során Kárpátalján, a vele határos szlovákiai, magyarországi és lengyelországi területeken elkezdődött a következő hadművelet, amely során tömegesen tartóztatták le azokat a területi és kerületi vezető struktúrák egykori munkatársait, akik a csehszlovák, a „volosini” és a magyar rendszer idején tevékenykedtek (az iparvállalatok, kiadók és bankok igazgatóit, az újságok szerkesztőit, a közjegyzőségek és bíróságok munkatársait, párt- és társadalmi szervezetek egyes vezetőit, illetve aktivistáit), akiket nacionalista és szovjetellenes tevékenységgel gyanúsítottak. Természetesen ezen letartóztatottak túlnyomó többsége is magyar és német nem-

zetiségű volt. Berija belügyminiszter a szigorúan titkos akció Kárpát-medencei levezenylését Fagyjejev vezérőrnagyra, a 4. Ukrán Front hadtápterületét fedező NKVD-csapatok parancsnokára bízta. A bizalmas feladat végrehajtására Fagyjejev vezérőrnagyot az NKVD-csapatok kötelékéből a letartóztatások, deportálások és más megtorlások terén nagy tapasztalatot szerzett 92. Kárpáti Határőrezredet jelölte ki. A bevetés előtt Bljumin alezredes, Szmimov törzsfőnök Fagyjejev vezérőrnagynak küldött titkos jelentésükben<sup>34</sup> (Iktatószáma: № 002048, 1945. január 11.) közlik, hogy az SZSZKSZ NKVD № 0016. sz. rendelettel az ezred tisztjei, szakaszvezetői és közlegényei alaposan megismerkedtek, a direktívák végrehajtásáról a parancsnokság előtt szigorlatot tettek, a kitűzött feladatokat maradéktalanul végrehajtják.

A levéltári anyagok között találtunk olyan katonai jelentéseket is, amelyekből nyomon követhető a letartóztatott magyar, német tisztviselők folyamatos elhurcolása a Szovjetunió hátszágába. Például Mocsalov őrnagy, az NKVD hadifoglyokkal és internáltakkal foglalkozó osztályvezetőjének feljegyzése<sup>35</sup> szerint 1945. február 17-én a Lviv megyei Szambor állomásról elindult a 47429. számú szerelvény, amely az átvett 2 183 foglyból 2 159 letartóztatottat (24 fő az átadás alatt halt meg) szállított a Donyeck megyei Mandrikino állomásra. Egy másik Mocsalov-feljegyzés szerint<sup>36</sup> február 28-án újabb 1 000 letartóztatott érkezett a szambori lágerbe, akiket öt nap múlva a Donyeck-medencei Jenakijevóba szállítottak tovább. Arról is hírt kapunk, hogy a SZMERS katonai elhárítás osztályára 412 letartóztatottat kísértek, feltehetően kivégezték, illetve hosszú időtartamú szabadságvesztésre ítélték őket, további sorsuk ismeretlen.

1945. április 18-án Berija belügyminiszter a № 0016. rendelet NKVD-végrehajtásával kapcsolatban kiegészítő parancsot<sup>37</sup> (Szigorúan titkos, № 00315.) írt alá a pótlólagos „csekista-akciók” véghezviteléről. A nyolc pontba foglalt kiegészítő parancs elrendelte valamennyi olyan német és más nemzetiségű személy letartóztatását, akik a szovjet hadsereg által elfoglalt országokban a fasiszta katonai adminisztráció törvényhozásában, a hadseregben, a törvények végrehajtásában, német civilszervezetekben, pártokban, közéletben stb. vezető és aktív szerepet vállaltak. Az NKVD-egységek parancsnokait többek között arra utasította, hogy a letartóztatott személyek részére az elfoglalt területeken és a hátszágban külön előzetes politikai „filtrációs” (szűrő) internálók táborokat, börtönöket kell kialakítani, a 60 éven felüli, terhelő adatoktól, vádaktól mentes személyeket a vizsgálati fogság alól fel kell menteni, a munkaképeseket a szovjet ipari zónák lágereibe kell kísérni. A terror- és diverziós cselekményekben résztvevőket az 1945. február 6-án kiadott № 0061. sz. NKVD-rendelet szerint helyben kell likvidálni.

Három és fél hónappal később Berija a két rendelet együttes végrehajtásáról Sztálinnak, Molotovnak, a Központi Bizottság tagjainak és a szovjet Állami Védelmi Bizottsága első számú vezetőinek különlegesen bizalmas jelentést tett (Iktatószáma: № 438/b, 1945. április 17.), amelyben többek között kiemeli, hogy az NKVD-csapatok az elfoglalt területeken lebonyolított tisztogatási, fogolygyűjtő akció során, 1945 január - április 15. között 215 540 ellenséges elemet, illetve civilt tartóztattak le. Ebből német 138 200, lengyel 38 660, magyar 3 200, szlovák 1 130, olasz 390, a Szovjetunió állampolgára (orosz, ukrán, belorusz, litván, lett, kazah és mások, akiket hazaárulással, a német katonai hatósággal való együttműködéssel vádolnak) 27 880. A 215 540 fogolyból 148 540 főt lágerbe irányítottak, 62 000 fő a front mögötti gyűjtőtáborokban, börtönökben további vizsgálati fogságban van, 5 000 fő az akció alatt és a lágerbe szállítás közben meghalt. A jelentésből az is kikövetkeztethető, hogy a terror- és diverziós cselekményekben résztvevők száma 8 470 fő, akiket a korábbi utasítás szerint likvidáltak. Megdöbbenő az az adat is, hogy 215 540 fogoly fele 60 éven felüli, illetve rokkant, legyengült és munkára alkalmatlan.<sup>38</sup> További sorsuk ismeretlen.

Ebben az időszakban az elfoglalt területeken, illetve országokban tucatjával állították fel a rögtönítélő vérbíróságokat, katonai törvényszékeket. A 4. Ukrán Front által ellenőrzött térségben az egyik legtöbb halálos ítéletet a Kárpátontúli Ukrajna Néptanácsának 1944. december 18-án kelt dekrétuma alapján az Ungváron létrejött, a „nép ellenségeivel leszámoló” Rendkívüli Bíróság kollégiuma hozta meg.<sup>39</sup> Ennek elnöki tisztét Vaszil Ruszin<sup>40</sup>, a 26 éves volt partizán, NKVD-ügynök töltötte be, aki nem rendelkezett semmiféle jogi végzettséggel. A bábálla legfőbb ügyészévé a ruszofil Ivan Andraskót<sup>41</sup> nevezték ki. Az NKVD irányításával a Rendkívüli Bíróság 1944–1945-ben védelem nélkül hozott önkényes ítéleteket, büntetesként joguk volt 10 évig terjedő fegyházat vagy vagyonekobzással járó főbelövést kiszabni. 1945 januárjában meghozta az első halálos ítéleteket a helyi szovjet haderő katonai bírósága is. A magyar, német, ruszin, ukrán, lengyel, szlovák értelmiséghez tartozó áldozatokat Ungváron, a KGB pincéjében és Perecseny határában végezték ki. Az eddigi feltárások szerint a több mint 300 kivégzett személyből sikerült közel 50 magyar állampolgár nevét azonosítani, akiket a kivégzés után, az éj leple alatt, az ungvári Kapos úti temetőben, jeltelen sírokban hantoltak el. A bíróság által kényszermunkára elítéltek közül sokan nem tértek haza. Ezek közé tartozott a 10 évre elítélt Steiner Ferenc (Ungvár, 1912 – 1948. július 17.), az Ungvári Német Kör vezetője, aki a karagandai lágerben halt meg.<sup>42</sup> A német közösség

koncepció perben halálra ítélt és kivégzett képviselői: Kij Eduárd (Munkács, 1921–1945.11. 16.) gazdálkodó, Tovbis Augusztin (Dubí, 1884–1945.12.18.) erdész, Franc József (Jablunyiv/Beregnagyalmás, 1908–1945.01.09.) gazdálkodó, Snelczer József (Szolyva, 1926–1945.06.01.) munkás, Stefanszki Sándor (Munkács, 1909–1945.07. 24.) kőműves stb. A bolsevista birodalomban folyó kivégzéseket a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa 1947. május 26-án kiadott rendeletében törölte el. A legszigorúbb büntetést 25 évben határozták meg, a kiszabott büntetést a javító-munkatáborokban kellett letölteni. Sok elítélt halálát az itt bevezetett szigorú rezsim okozta. A politikai elítélteket csak 1990–1992 között rehabilitálták.

**A negyedik csapás**, a kárpátaljai német családok végleges kitelepítését (szpeccereszelenci) irányozta elő. A sztálini adminisztráció az NKVD-n belül már 1945. január 8-án intézményesítette a szovjetrendszer potenciális ellenfeleinek ítélt és deportált kis népek, egész családok, egyének részére a hatóságilag kijelölt és helyhez kötött kitelepítését (szpeccereszelenyjje), társadalmilag hasznos munkára való kényszerítését.<sup>43</sup> Ezzel párhuzamosan, ugyanezen a napon létrehozta a kitelepítettek ügyeivel foglalkozó csekista-szpeckomendaturát (NKVD-parancsnokságot) is.<sup>44</sup> Ezeket a büntető intézményeket szigorúan elkülönítették a II. világháború előtt létrehozott kuláklágerektől és kényszermunka-településektől.

1945-ben Ivan Turjanica, Kárpát-Ukrajna Néptanácsának elnöke aktívan és buzgón közreműködött a Szovjetunió Belügyminisztériuma 1946. január 15-én kiadott № 1034. rendeletének végrehajtásában is, amely többek között a kárpátaljai német nemzetiségű lakosok tömeges kitelepítését irányozta elő. A rendelet többek között azokra terjedt ki, akik „*a német–magyar megszállás idején leginkább kompromittáltak magukat, többek között: a német nacionalista szervezet, a Volksbund tagjai és támogatói, az SS-tagok családtagjai, akik a visszavonuló német csapatokkal együtt Németországba menekültek, majd visszatértek otthonukba.*” Hasonló határozatokat adott ki a Turjanica vezette néptanács is. Ezek közül való a № 3233. és a № 3234. 1945. augusztus 4-i keltezésű. Az előbbi megállapítja: „*... el kell végezni a német és azon személyek kitelepítését, akik a német–magyar haderővel menekültek el, majd pedig visszatértek Kárpát-Ukrajna területére.*”<sup>45</sup>

A másik a magyarokra vonatkozik: „*Ami Kárpát-Ukrajna területének a magyar megszállóktól való megtisztítását illeti, figyelembe véve a nép érdekeit és akaratát, elrendeli azon magyarok kitelepítését, akik Kárpát-Ukrajna ellenség általi megszállásakor érkeztek a területre.*”<sup>46</sup>

Mindkét rendeletet a helyi belügyi főosztálynak és a körzeti népbizottságoknak NKVD-irányítással kellett végrehajtaniuk 1945 augusztusa folyamán.

Említésre méltó a Berija<sup>47</sup> belügyi népbiztos „Különleges dossziéjából” *A németeknek és más szovjetellenes elemeknek Kárpátalja területéről a Tyumenyi területre való áttelepítése célszerűségéről* című feljegyzés. Az 1946. március 30-án Sztálinnak küldött jelentés arról tanúskodik, hogy a kárpátaljai németek részleges deportálását állami szintű feladatként kezelték. Kárpát-Ukrajna Néptanácsának hathatós támogatásával az NKVD 2 670 kárpátaljai németet családotul, erőszakkal telepített át a szibériai Tyumenyi területre. A Volksbund aktív vezetőit és támogatóit, valamint az SS-tagokat a SZMERS kémelhárítói kivégeztették.

A Kárpátaljai Német Szövetség elnöke, Kizman Zoltán közlése szerint<sup>48</sup> összesen több mint 3 000 németet deportáltak Szibériába és Kazahsztánba. Őket a tyumenyi területi Dubrovka, Poljanova, Lorba, Uszty-Irtis, Berjozova, Lugova, Szamarova és más falvakba telepítették, ahol embertelen körülmények közepette dolgoztak és közülük sokan elpusztultak.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa 1949. november 28-i határozatának értelmében „*a német, kalmük, ingus, csecsen, finn, litván és más nemzeti-ségűek örökös száműzetésben kell, hogy részesüljenek, lakhelyüket nem hagyhatják el, a törvényszegőket 20 évi kényszermunkára ítélik*”.

Ezt a határozatot 1955. december 13-án visszavonták, a németek hazatérését azonban nem engedélyezték. 1974-ben végül megadták nekik a visszatérési és letelepedési hivatalos engedélyt. A továbbiakban is társadalmi bizalmatlanság övezte őket. A németek csak szűk családi körben beszélhettek anyanyelvükön.

Az erősödő németellenes propaganda hatására egyre többen választották az emigrációt. Az 1970–1990 közötti években több száz kárpátaljai német települt át Ausztriába és Kelet-Németországba.

### III.

Kárpátalján a magyar és német civil lakosság internálása kapcsán szerzett tapasztalatokat figyelembe véve Berija az SZSZKSZ Belügyi Népbizottság nevében 1944. november 24-én Sztálinnak, a szovjet Állami Védelmi Bizottság elnökéhez címzett tömör (Iktatószáma: № 1262/b) jelentésében<sup>49</sup> beszámol a **2., 3., 4. sz. ukrán frontcsapatok által megszállt európai országok - Románia, Bulgária, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Magyarország - német nemzetiségű, munkaképes állampolgárainak nyilvántartásba vételéről és „malenykij robotra” hurcolásának előkészületeiről.** Informá-

ciót kapunk az NKVD központi parancsnoksága által kijelölt, műveleti tisztekből álló 3 csoport szervezőmunkájáról is. Számításaik szerint tíznapos határidő alatt fejezték be a németek előzetes nyilvántartásba vételét. A dokumentum megnevezte a műveleti feladatok felelős megbízottjait, köztük Apollonovot, a belügyi népbiztos helyettesét és Gorbatyjukot<sup>50</sup>, az NKVD-csapatok központi főigazgatóságának parancsnokát, akik a közreműködő három front katonai tanácsát operatív csoportjukkal is felkeresték. Minden intézkedésükről informálták feletteseiket.

Fentebb már említettük, hogy a 4. Ukrán Front túlbuzgó parancsnokai (Petrov hadsereg tábornok, Mehlisz vezérezredes, Korzsenyevics altábornagy, törzsfőnök) 1944. november 24-én saját hatáskörükben már összeállítottak egy rendelet-tervezetet<sup>51</sup>, amelyben az ellenőrzésük alatt lévő területen kezdeményezték volna a 16–50 év közötti német személyek speciális táborba történő begyűjtését. Azonban a központi katonai vezetés a rendelet-tervezet hivatalos és teljes végrehajtását egy időre felfüggesztette, viszont a német lakosságról az NKVD-adatgyűjtést támogatta, így december 1-re a 2375 fő kárpátaljai németről a teljes statisztikai felmérés<sup>52</sup> elkészült, amelynek alapján december 10-én 297 fő, december 13–14 között 292 fő 18–50 évkorú német férfi pótlólagos begyűjtését egy 750 fős különítmény végre is hajtotta.<sup>53</sup>

1944. december 16-án Berija (№ 1360/b iktató szám alatt) benyújtotta Sztálinnak a Románia, Bulgária, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Magyarország felszabadított területére beütemezett, a munkaképes német férfiak (17–45 év közöttiek) és nők (18–30 év közöttiek) internálását szabályozó rendelet-tervezetét<sup>54</sup>, amelynek végleges jóváhagyása megtörtént. Sztálin ezen a napon aláírta a Szovjet Állami Védelmi Bizottság (ÁVB/ГКО Государственный Комитет Обороны) 7161. számú, 1944. december 16-án kelt (Iktatószáma: № 1630), 5 pontból álló rendeletét, amelynek Csehszlovákiára vonatkozó parancs-kivonatát<sup>55</sup> december 17-én azonnali végrehajtásra megkapta valamennyi ukrán front csapatparancsnoka, köztük a 4. Ukrán Front parancsnoka, Petrov hadsereg tábornok is. Idézzük a Sztálin által aláírt rendelet teljes szövegét:

*„Moszkva, 1944.12.17. №23791., №23792. 4 Ukrán Front,  
Petrov elvtársnak*

*Tájékoztatom az 1., 2., 3., 4. és 5. pontok az ÁVB №-7161 sz.  
1944.12.16-án kiadott rendelete.*

*1. A Szovjetunióba történő munkára irányítás céljából mozgósítani és internálni kell Csehszlovákia Vörös Hadsereg által felszabadított területén tar-*

tózkodó valamennyi munkaképes német – a 17 és 45 év közötti férfiakat és a 18 és 30 év közötti nőket.

*Le kell szögezni, hogy a mozgósítás mind a német és magyar állampolgárságú, mind pedig a román, jugoszláv, bolgár és csehszlovák állampolgárságú németekre vonatkozik.*

2. A mozgósítás irányítását a Szovjetunió Belügyi Népbiztossága (Berija elvtárs) végezze. A Szovjetunió Belügyi Népbiztosságát kell megbízni a gyűjtőhelyek megszervezésével, az internáltak fogadásával, a szerelvények összeállításával és indításával, valamint útközben történő őrzésével.

*Az internált németek gyűjtőhelyekre érkezésének üteme szerint kell a Szovjetunióba indítani a szerelvényeket.*

3. Kötelezendő Malinovszkij és Vinogradov elvtárs - Románia, Tolbuhin és Birjuzov elvtárs - Bulgária és Jugoszlávia vonatkozásában:

A) az adott ország kormányzati szervein keresztül hajtsák végre az első pontban említett németek mozgósítását és internálását;

B) a szovjet Belügyi Népbiztosság megbízottjaival, Apollonov és Gorbatyjuk elvtárral közösen biztosítsák, hogy az illetékes katonai és polgári hatóságok megtegyék a szükséges intézkedéseket az érintett németek gyűjtőhelyeken való megjelenése érdekében.

*Utasítani kell Malinovszkij és Tolbuhin elvtársat Magyarországon, Petrov elvtársat Csehszlovákiában, hogy a városparancsnokokon keresztül a határozat első pontjának megfelelően kihirdessék a frontparancsnokság nevében a németek internálása érdekében szükséges rendelkezéseket, valamint a szovjet Belügyi Népbiztosság megbízottaival, Apollonov és Gorbatyjuk elvtárral közösen biztosítsák a mobilizálendő németek gyűjtőhelyeken történő megjelenése érdekében szükséges intézkedések megtételét.*

4. Engedélyezni kell az elszállítandó németek számára, hogy magukkal vihessenek meleg ruházatot, tartalék fehérneműt, ágyneműt, edényeket személyes használatra és élelmiszert, összesen 200 kg súlyig fejenként.

5. Meg kell bízni Hruľjovot, a Vörös Hadsereg hátországparancsnokát és Kovaljev elvtársat a Vörös Hadsereg központi szállítmányozási főhivatalának parancsnokát, hogy biztosítson vasúti szerelvényeket és járműveket a mozgósított németek és internáltak elszállításához.

№ - 1630

*J. Sztálin, az ÁVB elnöke*

A romániai, bulgáriai, jugoszláviai, magyarországi, csehszlovákiai németek mozgósításának és internálásának menetéről, a Szovjetunióba történő szállításáról az NKVD magas rangú vezetői – Appolonov vezérezredes, Gorbatyjuk vezérőrnagy és Szladkjevics altábornagy – kétnaponta jelentést küldtek Berijának. Az ellenőrzést nem bízták rá sem a frontparancsnokra, sem a front katonai tanácsára, ők hárman a helyszíneken igen alaposan ellenőrizték az akció menetét. Nevükhöz fűződik a december 22-én a 2. és a 3. Ukrán Front Katonai Tanácsával közösen ÁVB december 16-ai határozatának megfelelően a hírhedtté vált 0060-as számú végrehajtási parancs meghozatala is.

Malinovszkij<sup>56</sup> marsall, a 2. Ukrán Front csapatparancsnoka az állambiztonsági bizottság már említett 1944. december 16-i 7161. sz. határozata alapján rendeletet adott ki, amelyben többek közt ez áll: „...1944. december 25-től 1945. január 10-ig szovjetunióbeli munkára mozgósítsák és internálják a Magyarország és Erdély területén élő 17–45 év közötti munkaképes német férfiakat és a 18–30 év közötti munkaképes német nőket.”

Az állambiztonsági bizottság határozatának teljesítése eredményeként tüntették fel, hogy az 1. Ukrán Front hadművelleti területéről 1945. március 20-ig körülbelül 40 000 németet hurcoltak el a Szovjetunióba.

Az 1. Belorusz Front katonai tanácsát szintén ehhez hasonló feladatok foglalkoztatták: „A terrorakciók elhárítása céljából az állambiztonsági bizottság 7467. számú, 1945. február 3-i határozata arra kötelezte Zsukov marsallt, hogy Szerovval, az NKVD megbízottjával tegyen határozott intézkedéseket. Kíméletlenül bánjanak el azokkal a személyekkel, akiket terrorakciók elkövetésekor kapnak rajta. Mozgósítani kell a fizikai munkára alkalmas 17–50 év közötti németeket, 750–1200 fős osztagokban munkára kell küldeni őket a Szovjetunióba.”

Az SZSZKSZ Állami Védelmi Bizottsága még 1944. december 29-én további rendeletet<sup>57</sup> adott ki „az internált németek munkára történő felhasználásáról.” A december 16-án elfogadott № 1630. sz. dokumentum újabb 9 ponttal bővült az internált-munkaerő felhasználását szabályozta a szovjet népgazdaságban. A nehéziparért felelős népbizottságok részére előírnyozták, hogy a szénbányászatban 80 000, a vaskohászatban 40 000, a színesfém-kohászatban 20 000 főt alkalmaznak. Az első szakaszban, tehát 140 ezer internált németet „rabszolgamunkára” a következő területekre szállítják: a Sztálin megyében 56 000, a Vorosilovgrádiban 22 500, a Rosztoviban 8500, a Csernyigoviban 2500, a Szumiban 1000, a Harkoviban 1500, a Zaporozszkiban 2000, a Sztálingrádiban 1000, a Cseljabinszkiben 2000, a Szverdlovszkiban 5000, a Cskalovszkiban 2000, a Leningrádiban 2000, Tadzsikisztánban 1000, Üzbe-

gisztánban 1000, az Észak-Oszét Autonóm területen 2000, Kazahsztánban 2000 főt a helyben kialakított munkaszázadokba (rabocsije batalioni) sorolnak. A Sztálin kézjegyével ellátott rendelkezést operatíván jutatták el a végrehajtó apparátusnak. Az internáltak fogadását, elhelyezését, munkatábor és a munkaterület, továbbá az őrző-egységek megszervezését és más tennivalók elvégzését 1945. január 15-ig be kellett fejezni. Ehhez a dokumentumhoz mellékletet<sup>58</sup> is csatoltak, amely 13 pontban részletezi a szóban forgó utasítást. Többek között az internált németeket 1000 fős munkás zászlóaljakra (batalionokba) osztották, amelyek 3–5 századból álltak. A hadügyi népbiztosság feladata volt a parancsnokság felállítására, a felszerelés biztosítása, a tisztek személyi összetételének kialakítása stb. A munkás zászlóalj törzsfőnökségének szolgálati feladatait az NKVD határozta meg. Az internált németeket szögesdrót-kerítéssel körbevett barakkokban, illetve egyéb építményekben helyezték el, a nők és a férfiak egy táboron belül együtt lehettek, de külön helységben szállásolták el őket. A táborlakókat katonai kíséret nélkül a munkáltató cég által megbízott vezető irányításával jutottak el a munkahelyre és vissza. Aki szökést és más súlyosabb bűncselekményt követett el, azt a személyt az NKVD zord északi büntetőtáborába küldték. Az internáltak a munkatáborba kirendelt NKVD-tisztek teljes megfigyelése alatt álltak, akik a németek munkateljesítményét, bérezését is ellenőrizték. Kruglov, az NKVD Belügyi Népbiztosának helyettese az internált németekkel kapcsolatosan az NKVD regionális szervei, parancsnokai részére külön szolgálati szabályzatot<sup>59</sup> állított össze (№ - 276. sz. dokumentum, 1944.12.30.) és nyolc pontban írja le az internáltakat felügyelő helyi NKVD-tisztek napi feladatait. Például a munkás zászlóalj kapcsán pontosították az adatokat, ezek szerint az internáltak egysége 750–1000–1250 főből, ezen belül 3–5 munkás századból tevődik össze. Egy munkás század 250 főből áll. A munkatáboron belül általában a hadifoglyokra vonatkozó rendtartást vezették be. Ez a szigorúság a munkába való eljutásra és a munkahelyre már nem vonatkozott.

A több országra (Románia, Bulgária, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Magyarország) kiterjedő begyűjtési akció első szakaszáról Berija belügyi népbiztos 1945. január 20-án szigorúan titkos jelentést<sup>60</sup> küldött Sztálinnak és Molotovnak. A Berija-jelentés az 1945. január 19-i állapotot tükrözi, ezek szerint a „balkáni országokból” 67 930 internált németet indítottak el a Szovjetunióba, ebből 35 350 férfi, 32 580 nő. A kijelölt helyre már megérkezett 8 193 fő, ebből 7 193 főt a szénbányászatban, 1 000 főt a kohászatban fogtak munkára. A továbbiakban a németek számbavétele,

munkatáborokba való szállítása, elhelyezése folyamatos volt. Az NKVD kimutatása a német férfiak és nők internálásáról a Szovjetunióba az 1945. január 19-i állapot szerint:

Ország	Internált összesen	Férfiak	Nők
Jugoszlávia	10 935	3 692	7 243
Magyarország	23 707	15 098	8 609
Csehszlovákia	215	49	166
Románia	33 073	16 515	16 558
<b>Összesen:</b>	<b>67 930</b>	<b>35 354</b>	<b>32 576</b>

Apollonov, Gorbatyjuk és Szladkjevics tábornokok adatai, illetve az 1945. február 2-i állapot szerint a felsorolt országokból 124 542 fő németet regisztráltak, ebből 12 190 főt különböző okok miatt szabadon engedtek, 112 480 főt indítottak útnak a Szovjetunióba.

A 2005-ben közzétett orosz levéltári anyagokat tartalmazó, 1945–1946 között keletkezett NKVD-jelentések és dokumentumok alapján<sup>61</sup> készült összesítő kimutatás megközelítőleg elképzelést ad országos bontásban a jóvátételi munkára mobilizált német férfiakról és nőkről. Összesen: 551 047 internáltat szállítottak szovjetunióbeli jóvátételi munkára: ebből 240 036 fő férfi, 310 613 nő. Elhurcoltak Jugoszláviából 73 572, Magyarországról 50 292, Csehszlovákiából 4 250, Romániából 421 844, Bulgáriából 1 089 német nemzetiségűt, akik a felsorolt országok állampolgárai is voltak.

Az eddig publikált magyar nyelvű szakirodalom és az orosz nyelven kiadott levéltári dokumentumgyűjtemények szerint, a második világháborút követően mintegy 600–700 ezer magyar hadifogoly és internált civil járta meg a szovjetunióbeli kényszermunkatáborokat. Egyes kutatók adatai szerint a hadifoglyok száma megközelítette a 300 000, az internált civileké pedig meghaladta a 200 000 főt, a Kárpótlási Hivatal adatai alapján pedig az 500 000 főt. A hadifogoly- és internált-problematikának is jelentős irodalma van. A téma jelesebb magyarországi kutatói – Stark Tamás<sup>62</sup>, Varga Éva Mária<sup>63</sup>, Bognár Zalán<sup>64</sup> – egymástól eltérő adatokat közölnek a Szovjetunióba kiszállított és hazatért magyar hadifoglyokról, a német nemzetiségű férfiak és nők internálásáról, a lágerekben elpusztultakról, illetve a civil áldozatokról. Ezek többsé-

gükben a II. világháború után létrejött Hadifoglyok és Internáltak Igazgatósága (UPVI<sup>65</sup>) tábor-rendszeréhez tartozó lágerrészlegekben dolgoztak. A kimerítő munka, a rossz ellátás, a különböző betegségek, a fagyhalál, a reménytelenség és a kétségbeesés következtében sokan elpusztultak.<sup>66</sup> A magyar foglyok mintegy 2000 táborban szóródtak szét. A GULAG<sup>67</sup>-táborokba a politikai vonalon, koncepciós perben elítélt rabok kerültek, legtöbbször alaptalanul. Szovjetellenesség vádjával közel 30 ezer magyar állampolgárt ítéltek el, több mint 10 ezer fő a GULAG büntetőtáborában halt meg.

A szövetséges hatalmak szemet hunytak a szovjet rendszer által végrehajtott, a kollektív büntetés elvén alapuló népirtás felett.<sup>68</sup> Az elhurcolás közben és a lágerekben elhunytakról máig nem készült megbízható veszteséglista. A pécsi német Kör által szervezett emlék-útakon (Donyec-medence, Ural térsége stb.) és más jeles akciókon kívül a magyarországi, erdélyi, felvidéki és délvidéki mártírok tiszteletére Kárpátalján, a Szolyvai Emlékpark siratófalán külön-külön emléktáblát állítottak.<sup>69</sup> Végezetül, jövőbe mutató kezdeményezés az is, hogy az elhurcolás 70. évfordulójának küszöbén, a folyó év májusában, a Gulágtutatók Nemzetközi Társasága miskolci ülésén Kárpát-medencei összefogással Málenkij robot emlékbizottság alakult. Majorszki András elnöki összefoglalójából idézek: „Az emlékbizottság célkitűzései között szerepel egy kutatóközpont létrehozása, (...) a miskolci egyetemen belül valósulna meg egy gyűjtőhely (...). Felvetődött egy virtuális, azaz internetes kutatóközpont „létesítésének” a gondolata is (...). Nagyon fontos lenne dokumentum-, ismeretterjesztő- és játékfilmek készítése az adott témakörben, továbbá egy átfogó tanulmánykötet és dokumentumgyűjtemény kiadása. Másik alapvető célkitűzése az emlékbizottságnak, hogy a tankönyvekbe bekerüljenek a GULÁG- és a GUPVI táborokkal, a „Málenkij robottal” kapcsolatos információk. Fontosnak tartjuk továbbá közös megemlékezések, vándorkiállítások szervezését, továbbá egy interaktív internetes oldal létrehozását.”<sup>70</sup>

## JEGYZETEK:

<sup>1</sup> Olekszij M. KORSZUN 1941. június 11-én Harkiv megyében született. 1981 óta Kárpátalján él. 1991-ig a Kárpátaljai Megyei Állambiztonsági Főosztály vezetőjének első helyettese. Katonai rendfokozata – ezredes. 1984 óta saját kezdeményezésére kutatja a szovjethatalom által elkövetett, a vidék lakossága, különösen az itt élő magyarok és németek ellen irányuló megtorló akciókkal kapcsolatos levéltári anyagokat.

<sup>2</sup> A „Kárpátaljai magyarok és németek internálása és deportálása 1944-1955 között” című, túlzás nélkül rendhagyó és korszakalkotó, 780 oldalas dokumentációs könyv ukrán adatai: “Закарпатські угорці і німці: інтернування та депортаційні процеси. 1944-1945 рр.” Архівні документи і матеріали. Упорядник . О. М. Корсун. Редакційна колегія: З.М. Кірман, Ю.Ю. Дупко, А.М. Фукс. Всеукраїнське державне видавництво «Карпати», Ужгород, 2011. Видавництво Закарпаття, Ужгород, 2012. – 780 с. (A továbbiakban: ZUN)

<sup>3</sup> NKVD: A Belügyi Népbiztosság, rövidítve NKVD (oroszul: НКВД, Народный комиссариат внутренних дел, magyar átírásban Narodnij Komisszariat Vnutrennyih Gyel) az államigazgatás belügyi ágának legfőbb szerve volt a Szovjetunióban 1934 és 1946 között. 1946-ban a népbiztosságok nevét minisztériumra, a Népbiztosok Tanácsáét pedig Minisztertanácsra változtatták, az NKVD utóda így az MVD, a Belügyminisztérium lett, majd 1991-ig KGB.

<sup>4</sup> SZMERS (a Szmerity Spionam – Halál a kémekre kifejezés rövidítése): szovjet katonai kémelhárítás. Kémelhárító és megtorló alakulatai 1941. február 8-án alakultak meg az NKVD egyik szerveként. 1941. július 17-től az NKVD egyik igazgatósága, amely a Vörös Hadsereg soraiban folyó kémelhárítással foglalkozott. 1943. április 13-án a SZMERS-et az Állami Védelmi Bizottságnak és a Hadiflotta Népbiztosságának rendelték alá. 1946. május 4-én visszakerült a politikai rendőrség felügyelete alá

<sup>5</sup> Joszif Visszarionovics SZTÁLIN, oroszul Йосиф Виссарионович Сталин, eredeti grúz nevén Ioszeb Dzsugasvili (1878–1953). A Szovjetunió legfőbb marsallja volt, generálistiszmusz, a Szovjet Népbiztosok Tanácsának 4. elnöke, a Szovjetunió Minisztertanácsának 1. elnöke, az Össz-szövetségi Kommunista (bolsevik) Párt Központi Bizottságának főtítkára, majd titkára. A róla elnevezett ideológia megtestesítője, a Szovjetunió diktátora.

<sup>6</sup> Ivan Ivanovics TURJANICA (1901–1955) sztálinista pártpolitikus, a kárpátaljai kommunista mozgalom vezető személyisége.

<sup>7</sup> 364. sz. ügyirat (Тернистий шлях до України. Збірник архівних документів і матеріалів „Закарпаття в європейській політиці 1918–1919, 1938–1939, 1944–1946 рр. XX століття”. Упорядник: О. Д. Довганич. Видавництво Закарпаття, Ужгород, 2007)... (Munkács népbizottsága elnökének beszámolója.) Eredeti forráshelye: Kárpátaljai Területi Állami Levéltár/Державний Архів Закарпатської Области (ДАЗО), – Ф. Р. 14., Оп. 1. од. зб. 343. арк., стор. 29-37. A továbbiakban: TSU/593. 599.

<sup>8</sup> DUPKA György – Olekszij KORSZUN: A „malenykij robot” dokumentumokban, 11. old.

<sup>9</sup> Ivan Juhimovics PETROV (1896–1958). Hadseregtábornok, a Szovjetunió Hőse (1945). 1918-tól különböző szintű parancsnoki beosztást töltött be a Vörös Hadseregben. Mint a 4. Ukrán Front parancsnoka, nevéhez fűződik Kárpátalja elfoglalása, a Szovjetunióhoz történő csatolása, az általa irányított NKVD-csapatok népfirtó tevékenysége, a repressziós akciók keretén belül magyar, német férfiak és nők internálása.

<sup>10</sup> Lev Zaharovics MEHLISZ (1889–1953). Pártfunkcionárius, vezérezredes (1944). A II. világháború alatt a 2. Belorusz Front, 1944 augusztusától a 4. Ukrán Front haditanácsának tagja, ezen belül a SZMERS-csapatok egyik kárpátaljai irányítója. Sztálin bizalmi köréhez tartozott, a vezér iránti hűségét abban mutatta ki, hogy ellenségeivel és ellenfeleivel szemben kegyetlen és könyörtelen volt. Kárpátalja Szovjetunióhoz történő csatolása az ő szigorú és következetes közreműködésével ment végbe, emellett egyik fő irányítója volt a magyar és német civil lakosság elhurcolása megszervezésének. 1944–1946 között könyörtelen, brutális hozzáállással közel félezer kárpátaljai magyar, ruszin és ukrán hazafit végeztetett ki.

<sup>11</sup> NOVIKOV vezérőrnagy, a 4. Ukrán Front parancsnokságának főtisztje.

<sup>12</sup> KRIOFIL tüzérségi altábornagy, a 4. Ukrán Front parancsnokságának főtisztje.

<sup>13</sup> A 0036. sz. rendelet egyik részlete először az *Egyetlen bűnük magyarságuk volt. Emlékkönyv a sztálinizmus kárpátaljai áldozatairól* című kötetben jelent meg, 7. old. A

rendelet 1–5. pontjának magyar fordítását lásd: A „malenykij robot” dokumentumokban, 72. old. Teljes szövegét lásd: „*Otthon a könny is édes*”, 14–16. old. Továbbá lásd: a 245. sz. ügyiratot (TSU/427–429.), továbbá a 10. sz. ügyiratot (ZUN/55–56.) eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/ Русский Государственный Военный Архив, РГВА (ЦГАСА), - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 243. - Л., стр. 35-37. Машинопис.

<sup>14</sup> A városparancsnokság 2. számú parancsát először 1989. november 18-i beregszászi emlékkonferencián ismertették a túlélők. Az orosz és magyar nyelvű példány szövege Dupka György magánarchívumában. Megjelent: *Egyetlen bűnük magyarságuk volt*, 8. old.

<sup>15</sup> KRUGLYAKOV Andrij Davidovics (1910-2003) született a Novoszibirszki terület Vengerovszkij járás Krasznoje településén. A szovjet hadsereg ezredese. 1944. november 1-től 1946 végéig Ungvár városparancsnoka. Ungváron A városparancsnokság 2. számú parancsát ő írta alá.

<sup>16</sup> USZTA Gyula (1914–1995). Erdész, katonatiszt, NKVD-ügynök, partizánparancsnok. 3 napos korától Dercenben nevelkedett. Később a Magyar Népköztársaság hadseregének különböző beosztású katonatisztje, 1956 decembere és 1962 között a honvédelmi miniszter első helyettese, altábornagy stb. Saját életéről memoárt írt: *A jót akarni kell*, Zrínyi Kiadó, Budapest, 1989.

<sup>17</sup> ILLÉS Béla (Kassa, 1895. március 22. – Budapest, 1974. január 5.) kétszeres Kossuth-díjas író, újságríró.

<sup>18</sup> Lásd a 311. sz. (TSU./ 520-521.) ügyiratot, továbbá a 88. sz. ügyiratot (ZUN/165-166.), eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА (ЦГАСА), - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 243. – Л. 48–50. Оригинал. Машинопис. A jelentést magyar fordításban először közreadta: DUPKA György – Olekszij KORSZUN: A „malenykij robot” dokumentumokban. Intermix Kiadó, 1997, 73–75. old. Teljesebb formában jelent meg: BAKURA Sándor – DUPKA György – KOVÁCS Elemér – KOVÁCS Erzsébet – MOLNÁR D. Erzsébet – TÓTH Zsuzsanna: „*Otthon a könny is édes*”, 16–17. old.

<sup>19</sup> FAGYEJEV Szergej Makszimovics (1905–?) vezérőrnagy, 1942. december 3-tól a Fekete-tengeri Hadseregcsoport, a Tengermelléki Hadsereg, majd a 4. Ukrán Front hátszágának ellenőrzésével megbízott NKVD-osztagok parancsnoka.

<sup>20</sup> BOSZIJ ezredes, a 4. Ukrán Front hátszágának ellenőrzésével megbízott NKVD-osztagok parancsnokságának törzsfőnöke.

<sup>21</sup> Юрій ДУПКО – Олексій Корсун. *Закарпатський острів архіпелагу ГУЛАГ або молитва складена за дротом*. In: *Новини Закарпаття*, 3. серпня 1991. р.

<sup>22</sup> A haláltáborból. BADZEY Pál szolyvai légernaplója. Összeáll.: BADZEY Imre. Intermix Kiadó, 1996. Lásd még BAGU Balázs: *Életutak. Beszélgetések meghurcolt magyarokkal, az áldozatok hozzátartozóival*. Intermix Kiadó, 2004.; NAGY Jenő: *Megaláztatásban. A kárpátaljai magyar férfiak deportálása 1944 őszén*. Intermix Kiadó, 1992.; *Élő történelem. A sztálini haláltáborok túlélőinek vallomásai 1944–1957*. DUPKA György összeállításában. Intermix Kiadó, 1993.; HORVÁTH László: *Élet a halál árnyékában – HORVÁTH Simon: Sötét ég alatt*. Intermix Kiadó, 2004.; NAGY András: „...Dobszóra elsöpört a fűvös zivatar” a sztálini munkatáborokba. Emlékfoszlányok. KMMI-füzetek, Beregszász, 2010.; KURMAI Szilvia: A „malenykij robot” a túlélők visszaemlékezéseinek tükrében. Mélyinterjúk id. POCSAI Vince és NAGY András túlélőkkel. KMMI-füzetek, Beregszász, 2010.

<sup>23</sup> PRONYIN Mihajlo Mihajlovics altábornagy, a 4. Ukrán Front politikai csoportfőnöke. A sztálinista katonapolitikus és pártideológus irányításával zajlott le Kárpátalja szovjetizálása.

<sup>24</sup> Lásd a 390. sz. ügyiratot (TSU./ 633–665., az idézet a 641. oldalon található), eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Hadügyminisztériumának Központi Levéltára / Центральный Архив Министерства Обороны Русской Федерации ЦАМО РФ, - Ф. 244. - Оп. 2980. Д. 97. Л. 291–363.

<sup>25</sup> Lásd bővebben: DUPKA György. *A mi golgotánk. A kollektív bűnösség elvének alkalmazása a kárpátaljai magyarokkal és németekkel szemben. (A 4. Ukrán Front Katonai Tanácsa határozatainak végrehajtása az NKVD jelentések tükrében, 1944-1946)*. Szolvyvai Emlékparkbizottság - Intermix Kiadó, Ungvár-Budapest, 2012. Tárolt változata: <http://mek.oszk.hu/10900/10996/10996.pdf>

<sup>26</sup> Lásd: 12. sz. ügyiratot (ZUN./58–59.) eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 57. Л. 173–175. Копія. Машинопис.

<sup>27</sup> KACNELSZON vezérezredes, a 4. Ukrán Front a szállítmányozásért felelős főtisztje.

<sup>28</sup> Lásd a 17. sz. (ZUN./63–65.) és ügyiratokat, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. 9401.(Особлива папка) - Оп. 2. Д. 68. Л. 154–156. Копія. Машинопис. Továbbá lásd a 18. sz. (ZUN./65-66.) ügyiratot: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 243. Л.1. Оригінал. Машинопис.

<sup>29</sup> Lásd a 20. sz. (ZUN./88–70.) ügyirat, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 243. Л. 1–5. Копія. Машинопис.

<sup>30</sup> APOLLONOV Arkagyij Mikolajovics (1907–1978) vezérezredes, 1932-től az NKVD határőr csapatok központi főparancsnokságának helyettes vezetője, 1942–1948 között a belügyi népbiztos helyettese, a II. világháború alatt a szovjetunióbeli kisépek (a tatár, Volga-menti német, kalmük, ingus, csecsen, finn, litván stb.) deportálásának fő szervezője, 1944-től az elfoglalt kelet-európai országokból a munkaképes németek Szovjetunióba történő kiszállításának fő koordinátora, Berija kivégzése után, 1953-ban nyugdíjazták.

<sup>31</sup> Lásd a 287. sz. (TSU./480–481.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 50. Л. 263.

<sup>32</sup> Lásd a 267. sz. (TSU./452–453.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1.- Д. 243. Л.19. Оригінал. Машинопис.

<sup>33</sup> Lásd a 332. sz. (TSU./543–545.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 243. Л. 205-207.

<sup>34</sup> Lásd a 126 sz. (ZUN./203–204.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 244. Л. 17. Копія. Машинопис.

<sup>35</sup> Lásd a 155 sz. (ZUN./ 233.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 247. Л. 20. Оригінал. Машинопис. Továbbá lásd a 155 sz. (ZUN./ 233.) ügyiratot, eredeti forráshelye: ЦХИДК - Ф. 425п. - Оп. 1. Д. 9. Л. 50. Копія. Машинопис.

<sup>36</sup> Lásd a 159 sz. (ZUN./ 235-236.) ügyiratot, eredeti forráshelye: ЦХИДК -Ф. 425п. - Оп. 1. Д. 11. Л. 121. Копія. Машинопис.

<sup>37</sup> 367. sz. (TSU./ 607-609.) ügyirat, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. 9401. - Оп. 2. Д. 95. Л. 256-259. Копія. Машинопис.

<sup>38</sup> Lásd a 29. sz. (ZUN./ 83-85.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. 9401. - Оп. 2. Д. 95. Л. 253-255. Особлива папка: № 1-1. Копія. Машинопис.

<sup>39</sup> Lásd a 19. sz. (ZUN./66-68.) ügyiratot, Вісник Народної Ради Закарпатської України, Ужгород. - 30. грудня 1944. – Арк. 1–2.

<sup>40</sup> Vaszil Pavlovics RUSZIN (Lecovica, 1918) ruszin-ukrán kommunista. A munkácsi gimnázium tanulójaként a Szovjetunióba szökött. 1940-ben az NKVD 5 évre ítélte, mint német-magyar kémét, határsértőt. 1944 szeptemberében az NKVD partizán parancsnokként speciális ügynöki-feladatok elvégzésére bevették Kárpátaljára. 1944. december 18-tól a Rendkívüli Bíróság elnöke, a megyei bíróság elnöke, a megyei végrehajtó bizottság elnöke volt.

<sup>41</sup> Ivan Vasziljevics ANDRASKO (1919–1984) a háború előtt a prágai Károly Egyetemen szerzett jogi diplomát. 1944-től 1946-ig Zakarpatszka Ukrajina, 1946-tól 1952-ig Kárpátalja megye főügyésze. 1952-ben kizárták a pártból, mivel a csehek alatt egy polgári lap munkatársa volt. Ezt követően haláláig különböző bírósági, ügyvédi feladatokat látott el.

<sup>42</sup> Adatközlő: lánya, RUSZINNÉ STEINER Gertrud. SZEPB-archívum, STEINER Ferenc levelei, archív felvétel. A másolatokat lánya bocsátotta rendelkezésünkre és adatokat közölt apjáról. Ungvár, 2000. szeptember 13., Державний Архів Закарпатської Области, ДАЗО, ф. Р. 2558. оп. 1. спр. 1088. арк. 109.

<sup>43</sup> Lásd a 26. sz. (ZUN./79–80.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. Р-5446. - Оп. 47/а. Д. 3205. Л. 13–14. Копія. Машинопис.

<sup>44</sup> Lásd a 25. sz. (ZUN./79–80.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. Р-5446. - Оп. 47/а. Д. 3205. Л. 25–28. Копія. Машинопис.

<sup>45</sup> Lásd a 33. sz. (ZUN./90.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Kárpátaljai Állami Levéltár/Державний Архів Закарпатської Области, ДАЗО, ф. Р-14. - оп. 1. - спр. 168. арк. 1. Оригінал. Машинопис.

<sup>46</sup> Lásd a 34. sz. (ZUN./90–91.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Kárpátaljai Állami Levéltár/Державний Архів Закарпатської Области, ДАЗО, ф. Р-14. - оп. 1. - спр. 168. арк. 4. Оригінал. Машинопис.

<sup>47</sup> Lavrentyij Pavlovics BERIJA (1899–1953). Szovjet politikus, 1938 és 1953 között a szovjet titkosszolgálat (NKVD, 1953-tól a KGB) rettegett főnöke, az SZSZKSZ belügyi, állambiztonsági népbiztosa, a sztálini koncepciók perék egyik legfőbb felelőse.

<sup>48</sup> Відділ у справах національностей Закарпатської ОДА, Центр Культури Національних Меншин. Інформаційний бюлетень № 4., Ужгород, 2003, стор. 18.

<sup>49</sup> Lásd a 269. sz. (TSU./454–455.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/ Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. Р - 9401. - Оп. 2. Д. 67. Л. 386. Zaverennaja kopija. Sztálinzkije deportáciji 1928–1953: Dokumenti. – M., 2005. – С. 586.

<sup>50</sup> GORBATYUK tábornok, az NKVD-csapatok központi főigazgatóságának parancsnoka.

<sup>51</sup> Lásd a 270. sz. ügyiratot (TSU./ 455–456.) és a 12. sz. (ZUN./ 58–59.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/РусскийГосударственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп. 1. - Д. 57. Л. 173–175. Копія. Машинопис.

<sup>52</sup> Lásd a 284. sz. ügyiratot (TSU./ 477–478.) ügyiratot, a közölt táblázat alatt LEVITIN ezredes, a 4. Ukrán Front háterszágának ellenőrzésével megbízott NKVD-osztagok parancsnoksága törzsfőnökének neve szerepel.

<sup>53</sup> Lásd a 301. sz. (TSU./500–502.) és a 306 sz. (TSU./ 513–514.) ügyiratot, a közölt jelentés alatt AVRAMCSUK alezredes és HIZSNYAK kapitány, a 88. Kárpáti határőr-ezred parancsnokának és törzsfőnökének neve szerepel. Eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, -Ф. 32885. - Оп.1. - Д. 243. - Л. 115.

<sup>54</sup> Lásd a 307. sz. (TSU./ 515.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/ Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. 9401. - Оп. 2. Д. 68. Л. 185.

<sup>55</sup>Lásd a 309. sz. (TSU./517-518.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Állami Katonai Levéltár/Русский Государственный Военный Архив, РГВА, - Ф. 32885. - Оп.1.- Д. 243. – Л. 1.

<sup>56</sup> MALINOVSZKIJ marsall, a 2. Ukrán Front csapatparancsnoka.

<sup>57</sup> Lásd a 22. sz. (ZUN./71-73.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Elnöki Levéltára /Архив Президента Русской Федерации, АП РФ, Ф. 3. - Оп. 58. Д. 500. Л. 111-114. Заверенная копия на бланке ГОКО.

<sup>58</sup> Lásd a 23. sz. (ZUN./73-75.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Elnöki Levéltára /Архив Президента Русской Федерации, АП РФ, Ф. 3. - Оп. 58. Д. 500. Л. 116-119. Заверенная копия на бланке ГОКО.

<sup>59</sup> Lásd a 24. sz. (ZUN./75-77.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Сталинские депортации. 1928-1953... С. 594-596.

<sup>60</sup> Lásd a 342. sz. (TSU./555.) ügyiratot, eredeti forráshelye: Orosz Föderáció Állami Levéltára/ Государственный Архив Русской Федерации, ГАРФ, - Ф. 9401. - Оп. 2. Д. 92. Л. 152. Заверенная копия.

<sup>61</sup> Венгерские военнопленные в СССР. Документы 1941–1953 годов. Составители: Д. И. Борисов, Е. М. Варга, В. Л. Воронцов, В. И. Коротаев, Л. А. Пыллова, Н. С. Тархова. Российская политическая энциклопедия, Москва, 2005.

<sup>62</sup> STARK Tamás: Magyar foglyok a Szovjetunióban. Kisebbségkutatás Könyvek. Budapest, 2006.

<sup>63</sup> VARGA Éva Mária: Magyar hadifoglyok és internáltak a Szovjetunióban az oroszországi levéltári források tükrében (1941–1956). Budapest, 2008. doktori.btk.elte.hu/hist/vargaeva/tezisekmagyar.pdf

<sup>64</sup> BOGNÁR Zalán: Magyarok hadifogságban Magyarországon. Hadifogoly-gyűjtőtáborok Magyarországon 1944–1945. Argumentum, 2010., Hadifogoly táborok és (hadi)fogolysors a Vörös Hadsereg által megszállt Magyarországon 1944-1945. Kairoz Kiadó, Budapest, 2012.

<sup>65</sup> 1939-ben volt létrehozva: GUPVI (Glavnoje Upravlenyje Vojennoplennih i Intyernirovannih – Hadifogoly- és Internálótáborok Igazgatósága), később UPVI (Hadi-fogoly- és Internáltügyi Parancsnokság).

<sup>66</sup> DUPKA György: „Hova tűnt a sok virág...” Időutazás az Urálba magyar és német rabok (1941-1955) nyomában. Történelmi szociográfia. Kárpátaljai Magyar Könyvek 221. Ungvár-Budapest, Intermix Kiadó, 2013., 222 old. Online hozzáférés: <http://mek.oszk.hu/11300/11392/>

<sup>67</sup> A GULAG (oroszul: ГУЛАГ = Главное Управление Исправительно-Трудовых Ларей; magyar fordításban: Javító-Munkatáborok Főigazgatósága) kifejezés alatt a sztálini Szovjetunió egészét behálózó munkatáborrendszert értjük. A GULAG intézményt 1960. január 25-én megszüntették, a politikai megfélemlítés eszközeként, immár a KGB hatáskörébe rendelve azonban tovább élt a köztudatban.

<sup>68</sup> Malenykij robot. „Egyetlen bűnünk a származásunk volt...” Német és magyar polgári lakosok deportálása „malenykij robotra” a sztálini légerekbe 1944/45–1955. Szerk. Dr. BOGNÁR Zalán, felelős kiadó MATKOVITS KRETTZ Eleonóra. Pécs, 2009, 13–72. old.

<sup>69</sup> Az emléktáblák leleplezésére 2011. november 19-én került sor.

<sup>70</sup> Papp Annamária: Malenkij robot emlékbizottság alakult Kárpát-medencei összefogással. <http://www.szabadsag.ro/szabadsag/servelet/szabadsag/template/article,PArticleScreen.vml/id/89547> (2013. május 04.)